



# COVID-19

**Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm:** Trang web này được cập nhật thường xuyên. Một số nội dung có thể còn bằng tiếng Anh cho đến khi được dịch hết.

## Câu hỏi thường gặp về tiêm phòng COVID-19

Cập nhật ngày 27 tháng 4 năm 2021

In

Dưới đây là phần trả lời cho các câu hỏi về việc tiêm chủng COVID-19. CDC cũng có thông tin giúp loại bỏ những ngộ nhận phổ biến về vắc-xin có sẵn trong [thông tin thực tế về vắc-xin ngừa COVID-19](#).

### Tôi có thể được tiêm vắc-xin như thế nào?



Quý vị có thể tìm kiếm nhà cung cấp dịch vụ tiêm chủng ở một số nơi. Quý vị có thể truy cập [VaccineFinder.org](#) hoặc xem trang web của sở y tế tiểu bang hoặc nhà thuốc địa phương. Truy cập [Tôi Có Thể Được Tiêm Vắc-xin COVID-19 Như Thế Nào](#) để biết thêm thông tin.

#### Trang liên quan:

- [Tôi tìm vắc-xin như thế nào](#)

### Có thông tin cập nhật gì về vắc-xin COVID-19 của Johnson & Johnson's Janssen?



#### Có thông tin cập nhật gì về vắc-xin COVID-19 của Johnson & Johnson's Janssen?

CDC và FDA đã khuyến nghị việc sử dụng vắc-xin COVID-19 của Johnson & Johnson's Janssen (J&J/Janssen) được tiếp tục trở lại tại Hoa Kỳ, có hiệu lực từ ngày 23 tháng 4 năm 2021. Tuy nhiên, phụ nữ dưới 50 tuổi nên biết đến rủi ro hiếm gặp sẽ xảy ra máu đông kết hợp tiểu cầu thấp sau tiêm chủng và rằng có các loại vắc-xin COVID-19 khác chưa phát hiện thấy rủi ro này. Nếu quý vị đã tiêm vắc-xin J&J/Janssen, [dưới đây là gì quý vị cần biết](#). Đọc [Tuyên bố của CDC/FDA](#).

#### Trang liên quan:

[CDC khuyến nghị việc sử dụng vắc-xin COVID-19 của Johnson & Johnson's Janssen được tiếp tục trở lại | CDC](#)

### Tôi có thể chọn loại vắc-xin ngừa COVID-19 để tiêm không?



Quý vị nên tiêm bất kỳ loại vắc-xin COVID-19 nào có sẵn khi quý vị đủ điều kiện. Đừng chờ một thương hiệu cụ thể. Tất cả các loại vắc-xin ngừa COVID-19 hiện được khuyến nghị và cho phép dùng đều [an toàn](#) và [hiệu quả](#), CDC không khuyến nghị loại vắc-xin này hơn loại vắc-xin khác.

Tìm hiểu thêm về việc [chủng ngừa COVID-19](#), bao gồm cách tìm địa điểm chủng ngừa, những gì sẽ xảy ra tại buổi hẹn chủng ngừa và nhiều vấn đề khác.

#### Trang liên quan:

## Trang liên quan:

- [Chủng ngừa của quý vị](#)

## Những tác dụng phụ thường gặp nhất là gì sau khi tiêm vắc-xin ngừa COVID-19?

Sau khi tiêm vắc-xin, Quý vị có thể gặp phải một số tác dụng phụ, là những dấu hiệu bình thường cho thấy cơ thể quý vị đang xây dựng hàng rào bảo vệ. Các tác dụng phụ phổ biến bao gồm đau, tấy đỏ và sưng ở cánh tay nơi tiêm hay mệt mỏi, đau đầu, đau nhức cơ, ớn lạnh, sốt hoặc buồn nôn trên khắp toàn bộ phần còn lại của cơ thể. Những tác dụng phụ này có thể còn ảnh hưởng tới khả năng làm các hoạt động hàng ngày của quý vị nhưng chúng sẽ biến mất sau vài ngày. Tìm hiểu thêm về [những gì sẽ xảy ra sau khi tiêm vắc-xin ngừa COVID-19](#).

### Trang liên quan:

- [Tác dụng phụ có thể xảy ra](#)

## Nếu mang thai, tôi có thể tiêm vắc-xin COVID-19 không?

Có, nếu quý vị đang mang thai, quý vị có thể tiêm vắc-xin COVID-19.

Quý vị nên trao đổi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị để giúp quyết định liệu có nên tiêm vắc-xin. Dù việc trao đổi như vậy có thể có ích, nhưng việc này không phải là bắt buộc trước khi thực hiện tiêm chủng. Tìm hiểu thêm về [các khuyến nghị về tiêm chủng dành cho người đang mang thai hoặc nuôi con bằng sữa mẹ](#).

Nếu quý vị đang mang thai và đã tiêm phòng COVID-19, chúng tôi khuyến khích quý vị đăng ký sử dụng **v-safe**, một công cụ trên điện thoại thông minh của CDC chuyên cung cấp các cuộc kiểm tra sức khỏe cá nhân hóa sau khi tiêm phòng. Một [hệ thống đăng ký theo dõi thai kỳ v-safe](#) đã được thiết lập để thu thập thông tin sức khỏe của những người mang thai đã tiêm phòng COVID-19.

### Trang liên quan:

- [Vắc-xin COVID-19 cho người mang thai hoặc người đang cho con bú](#)
- [Hệ Thống Giám Sát Cho Người Mang Thai](#)
- [Đăng Ký Theo Dõi Trong Giai Đoạn Thai Kỳ v-safe](#)

## Hàng rào bảo vệ từ vắc-xin ngừa COVID-19 có thể kéo dài bao lâu?

Chúng tôi không biết hàng rào bảo vệ đó sẽ kéo dài bao lâu cho những người đã được tiêm chủng. Điều chúng tôi biết đó là COVID-19 đã gây bệnh rất nghiêm trọng và gây tử vong cho nhiều người. Nếu bị nhiễm COVID-19, quý vị cũng có khả năng sẽ lây bệnh cho người thân, những người có thể bị bệnh nặng. Tiêm vắc-xin ngừa COVID-19 là một lựa chọn an toàn hơn.

Các chuyên gia đang làm việc để tìm hiểu thêm về cả miễn dịch tự nhiên và miễn dịch do vắc xin. CDC sẽ thông báo đến công chúng khi có bằng chứng mới.

### Trang liên quan:

- [Vắc-xin có hiệu quả](#)

## Tôi có cần đeo khẩu trang và tránh tiếp xúc gần với người khác sau khi tiêm 2 liều vắc-xin không?

Điều này tùy thuộc vào từng trường hợp. Ở thời điểm hiện tại, những người đã tiêm vắc-xin đầy đủ có thể tập trung trong nhà mà không cần giữ khoảng cách giãn cách hay đeo khẩu trang:

- Những người đã tiêm phòng đầy đủ khác
- Những người chưa tiêm vắc-xin đến từ hộ gia đình khác, trừ khi bất kỳ ai trong số họ hay bất kỳ ai họ sống cùng có [nguy cơ mắc các bệnh nghiêm trọng do COVID-19](#)

Cho đến khi có thêm thông tin, những người đã tiêm phòng đầy đủ nên tiếp tục đeo khẩu trang và giữ khoảng cách 6 feet với những người khác tại những địa điểm khác, như khi ở nơi công cộng hay khi đi thăm những người chưa tiêm phòng ở những hộ gia đình khác.

Các khuyến nghị bổ sung có thể được tìm thấy tại [Khi quý vị đã được tiêm chủng đầy đủ](#).

#### Trang liên quan:

- [Khi quý vị đã được tiêm chủng đầy đủ](#)
- [Những Điều Quan Trọng Cần Biết](#)
- [Bảo vệ bản thân và người khác](#)

---

## Nếu tôi đã nhiễm COVID-19 và khỏi bệnh, tôi có cần tiêm vắc-xin COVID-19 nữa không? ∨

Có, quý vị nên tiêm chủng bất kể quý vị đã bị nhiễm COVID-19 hay chưa. Đó là vì các chuyên gia hiện vẫn chưa biết thời gian quý vị sẽ được bảo vệ không bị nhiễm bệnh lại sau khi khỏi bệnh COVID-19 là bao lâu. Dù quý vị đã khỏi bệnh COVID-19, có khả năng, mặc dù hiếm xảy ra, rằng quý vị có thể bị nhiễm lại vi-rút gây bệnh COVID-19. [Tìm hiểu thêm về lý do tiêm chủng là cách thức an toàn để xây dựng hàng rào bảo vệ](#) hơn bị nhiễm bệnh.

Nếu quý vị được điều trị COVID-19 bằng các kháng thể đơn dòng hoặc huyết tương dưỡng bệnh, quý vị nên chờ 90 ngày trước khi tiêm vắc-xin ngừa COVID-19. Trao đổi với bác sĩ của quý vị nếu quý vị không chắc rằng các phương pháp điều trị đang thực hiện cho quý vị là gì hoặc khi có thắc mắc về việc tiêm vắc-xin COVID-19.

Các chuyên gia vẫn đang tìm hiểu thêm về khoảng thời gian vắc-xin có thể bảo vệ chống lại COVID-19 trong điều kiện thực tế. CDC sẽ thông báo đến công chúng khi có bằng chứng mới.

#### Trang liên quan:

- [Lợi ích của việc tiêm chủng](#)

---

## Các thành phần trong vắc-xin COVID-19 bao gồm những gì? ∨

Các thành phần của vắc-xin có thể khác nhau tùy theo nhà sản xuất. Để tìm hiểu thêm về các thành phần có trong vắc-xin ngừa COVID-19 được cấp phép, hãy xem

- [Thông tin về Vắc-xin COVID-19 của Pfizer-BioNTech](#)
- [Thông tin về vắc-xin COVID-19 của Moderna](#)
- [Thông tin về vắc-xin COVID-19 của Johnson & Johnson's Janssen](#)

#### Trang liên quan:

- [Pfizer-BioNTech](#)
- [Moderna](#)
- [Johnson & Johnson / Janssen](#)

## Ai là người chi trả cho vắc-xin COVID-19?



Chính phủ liên bang đang cung cấp vắc-xin miễn phí cho tất cả người dân đang sinh sống tại Hoa Kỳ, không kể đến tình trạng di trú hay bảo hiểm y tế.

Các nhà cung cấp dịch vụ tiêm chủng COVID-19 **không thể**:

- Thu phí vắc-xin của quý vị
- Thu phí trực tiếp đối với bất kỳ phí quản lý, đồng thanh toán hay đồng bảo hiểm nào
- Từ chối tiêm chủng cho những người không được bảo hiểm y tế chi trả, không đạt mức bảo hiểm hoặc không thuộc chương trình bảo hiểm
- Thu phí thăm khám tại văn phòng hay các loại phí khác đối với người được tiêm chủng nếu chỉ cung cấp dịch vụ tiêm chủng COVID-19
- Yêu cầu các dịch vụ bổ sung để hỗ trợ thực hiện tiêm vắc-xin COVID-19 cho người nhận dịch vụ. Tuy nhiên, các dịch vụ chăm sóc sức khỏe bổ sung đó có thể được cung cấp đồng thời và tính phí nếu thích hợp.

Các nhà cung cấp dịch vụ COVID-19 **có thể**:

- Tìm kiếm các chính sách bồi hoàn phí phù hợp từ gói dịch vụ hoặc chương trình của người được tiêm vắc-xin (ví dụ: bảo hiểm sức khỏe tư nhân, Medicare, Medicaid) đối với phí hành chính tiêm vắc-xin.
  - Tuy nhiên, nhà cung cấp dịch vụ **không được** yêu cầu người được tiêm vắc-xin thanh toán hóa đơn dịch vụ
- Xin bồi hoàn phí dành cho người nhận vắc-xin không có bảo hiểm từ [Chương Trình Cho Người Tiêm Vắc-xin COVID-19 Không Được Bảo Hiểm của Cơ Quan Quản Lý Dịch Vụ và Nguồn Lực Y Tế](#)

## Tôi cần phải tiêm bao nhiêu liều vắc-xin ngừa COVID-19?



Số liều cần tiêm phụ thuộc vào loại vắc-xin nào mà quý vị sử dụng. Để được bảo vệ tốt nhất:

- Hai liều chủng ngừa [Pfizer-BioNTech](#) nên được thực hiện tiêm cách nhau 3 tuần (21 ngày)
- Hai liều chủng ngừa [Moderna](#) nên được thực hiện tiêm cách nhau 1 tháng (28 ngày)
- Vắc-xin ngừa COVID-19 của Johnson & Johnsons Janssen ([J&J/Janssen](#)) chỉ yêu cầu sử dụng một liều.

Nếu quý vị sử dụng loại vắc-xin cần hai liều, quý vị nên **tiêm liều thứ hai trong khoảng thời gian cách giữa hai liều giống như khuyến nghị nhất có thể**. Tuy nhiên, liều thứ hai có thể được chích tối đa **6 tuần (42 ngày) sau liều thứ nhất, nếu cần**. Quý vị **không** nên tiêm liều thứ hai sớm hơn khoảng thời gian cách giữa hai lần tiêm theo khuyến nghị.

Trang liên quan:

- [Pfizer-BioNTech](#)
- [Moderna](#)
- [Johnson & Johnson / Janssen](#)

## Nếu tôi có bệnh lý nền, tôi có thể tiêm vắc-xin ngừa COVID-19 không?



Những người có các bệnh nền có thể tiêm phòng COVID-19 miễn là họ **không có Phản ứng dị ứng nghiêm trọng hoặc ngay lập tức với vắc-xin ngừa COVID-19** hoặc với bất kỳ thành phần nào của vắc-xin. Tìm hiểu thêm [những điều cần lưu ý dành cho người có bệnh nền](#) về việc tiêm chủng Chủng ngừa là một khuyến cáo quan trọng dành cho người trưởng thành ở độ tuổi bất kỳ có **các bệnh nền nhất định** vì họ có nguy cơ cao mắc bệnh nghiêm trọng do COVID-19.

Trang liên quan:

## Trang liên quan

- [Các bệnh nền](#)
- [Những Người Có Nguy Cơ Cao](#)
- [Những Người Bị Dị Ứng](#)

---

## Tôi có thể tiêm ngừa COVID-19 khi tôi hiện đang bị bệnh vì COVID-19 không?

---

Không. Những người nhiễm COVID-19 có các triệu chứng nên chờ được tiêm chủng cho đến khi họ khỏi bệnh và đáp ứng [các tiêu chí](#) để ngừng cô lập; những người không có các triệu chứng cũng nên chờ cho đến khi họ [đáp ứng các tiêu chí](#) trước khi được tiêm chủng. Hướng dẫn này cũng áp dụng với những người nhiễm COVID-19 trước khi tiêm liều vắc-xin thứ hai.

### Trang liên quan:

- [Thời điểm cần cách ly](#)
- [Kết Thúc Cô Lập Tại Nhà](#)

---

## Giải đáp thêm những thắc mắc về:

- [Chuyên viên chăm sóc sức khỏe và vắc-xin ngừa COVID-19](#)
- [VaccineFinder](#)
- [Hệ Thống Quản Lý Thực Hiện Chủng Ngừa \(VAMS\)](#)
- [Tiêm chủng COVID-19 tại các Cơ sở chăm sóc dài hạn](#)
- [Công cụ kiểm tra an toàn sau khi tiêm chủng V-safe](#)

Cập nhật lần cuối ngày 27 tháng 4 năm 2021